雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
趨時裁縫店
布色最多　欵式最新
工作最好　價錢最平
請來一看
司理黃公禮敬

◎各種紙料平沽
本店常有如細紙料發行及學校文房用品發售諸友光顧極表歡迎
【SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司啟

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935
竹林園館　雲埠著名大廚小酌　隨時應命　上等廚師　烹調巧精　地方雅潔　招呼眞誠　貴客光顧　無任歡迎
竹林園啓

Sunbeam
新美味鮮
新邊麵包

▲香港新聞▼

夫婦重利逃離香港孤寡
少婦兩次離家去　家姑無處覓芳踪

【香港訊】失踪少婦名姜嫦金十八歲。住荷蘭灣東大街一三八號三樓。丈夫名盧馬好（廿五歲）。是屬于流動輪船公司行走荷蘭的運輸貨船海員。每月薪金二百餘元。盧還有一個老母及弟妹等居住上址。他每月賺有一百元家用。定期回港與家團聚者。二年前盧由親友介紹。認識姜女。那時姜女是在香港仔一艘漁艇上居住靠捕漁爲生。兩人認識後。相戀一年餘。有時盧隨船遠航，兩人亦魚雁寄意。書信傳情。迨至去年農曆十月中旬。兩人戀愛成熟。乃舉行婚禮。婚後生活甚爲歡愉。夫妻相見如賓。可惜盧于婚後不久。便又遠赴重洋。雖然這種分別是暫時性的。但姜女難免有閨房寂寞之感。爲了使精神上有點寄托。婚後她便進入太平餅乾糖菓公司包裝部工作。藉此消磨無聊的時間。外表上看來。她很樂觀。但似有內心的苦悶難以言宣的。平素她好打扮。喜歡看電影。可能她對父母還有點依依不捨。不時返回母家。故家姑等人對姜女的私生活。不甚了解。據傳今年正月初。姜女曾一度失踪。原因是有一男子到香港探望她。那男子是她的「契哥」。經過那男子探望後。姜女跟着悄然離家外出。不久家姑在扣竿山姜女的母家漁艇上。找到了她。和她一起回家。後來盧隨船返港。夫婦感情如常歡洽。至今年五月初。盧又出海。迄今仍未回港。在這段時間。盧頗頻有書信寄回來安慰她、家人也以爲她從此安心下來。對她的行動。不甚注意。前日中午。姜女對家姑說有事返香港仔母家一行。家姑欣然答應。迨至昨晨。姜女始回家。因她一個人住閣仔。常她由外返家收拾細軟時。家人沒有發覺。甚至連她離家時也沒有人看見。至中午家姑爬上閣仔。發現她的衣櫃凌亂不堪。還時已是人去樓空了。她離家時。穿什麼衣服。也沒有人曉得。祇知道她携帶一包衣服細軟。及她本人的一條金鍊。一隻金戒指。日前公司發薪的五十元。家姑恐其爲壞人所誘。乃往警署報案。請警署代爲找尋云。—完—

頂包納妾陰謀敗露
姊妹同一夫　收編爲組織

【香港訊】大道東一七六號三樓。男子黃沛金。三十歲。妻趙月英。外家境況不佳。父母失業。無法維持家計。月英爲減輕乃父負担起見。乃於去年春間邀其十八歲胞妹小英來港居住。協助料理家頭細務。在月英則得一助手。在小英則賴此解決衣食住問題。固一家便宜兩家着。但沛金生性沉潛。視小英貌美性賢。竟動非非之想。

—未完—

雲埠國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.
Phone: MU. 2-2244

請注意
敬啟者：鑑號電話號碼，向有各部門之分，惟偶因未分別使用，遂常有接錯部門之不便，茲爲實行簡化，及利便顧客起見，特改裝內線轉接電話機，各部門均用同一號碼，祇須撥 MU. 2-2244 即可與意欲通話之人接線，
雲埠國信有限公司謹啓

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Tel. MU 4-7931
獨家首次選辦：
青島豉汁紅燒蜆肉　鮮味可口　冷熱可食
——全加總代理——
中國冰霜大明蝦　品質優美
大量批發．
源源供應．

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.
最新到
大三牙或　靚公魚仔
中三牙或　新淡春干
肥大芒魚　雪白銀魚仔
靚馬鮫魚　新火招仔
「大紅灰日」　源源應市

請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。
著名老牌中國詒厥齋蒸酒廠出品
各種醇香衛生飲料
澳門同福堂葯行出品　鹿茸膠　虎骨膠　正龜膠　猴子膠
▲清毒丹，新奇惡症合用　每罐大號廿三元　中號十二元　小號六元半
▲跌打風濕腰膏　每打八元　每張八毛　目錄印備　函索即寄
代售處：雲埠富利城　埠福安藥
加拿大雲高華
長春商業公司總代理批發零沽
周岱英寓內　問証購藥　立刻答覆
Chang Chun & Co.
433 Core Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B. C. Canada

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理　老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
接辦　會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

華新書局　最近新書

新成語辭典　宣容編　一元
一九五八世界知識年鑑（精裝）　五元二
業餘無線電話典（精裝）薛鴻譯　二元九五
從經濟發展看世界潮流（圖解）　二毫
李太白全集（四冊）　李白著　七元七
魏武帝魏文帝詩註　黃節註　四毫
樂府詩選　朱敦儒撰　六毫
古詩今譯　余冠英註　八毫五
中國新詩選（精裝）　趙女蓮編　九毫
中國文學史稿　黃如卉著　二元二
詩和詩人　盧雲編　六毫五
中國文學的古典考作　袁逸明著　一元一
珍貴的古典考作　馮明之著　三毫
中國文學的流派　秦淮碧著　七毫五
中國文學史簡話　馮夢龍編　五毫五
警世通言　宿松齡著　二元一
聊齋誌異（密習版）　宿松齡著　五元九五
聊齋誌異選　童說著　一元七
西遊補　林蓮著　一元
中國歷史講話　蕭芙瑛編　一元大
第一次世界大戰簡史　李齊編　一元一
第二次世界大戰史講話　林敬如著　八毫
避孕常識　李玩琴　五毫
到宇宙去旅行　李雲編　二毫五
世界名歌集（三冊）黃音編譯　二元五
家常菜烹飪法　李雲編　九毫
入廚三十年（第十集）陳榮著　五毫
青春誤　司空明著　八毫
思前想後　余遠著　八毫五
來日方長　碧侶著　九毫五
一髮千鈞（續來日方長）　全上　九毫五
期待（續一髮千鈞）　全上　九毫五
魂斷格羅理　全上　九毫
鍍金的愛情　全上　九毫
唐宮夜合花（冶艷小說）簡百行　一元零五
青門十四俠（七冊）還珠樓主　一元五
劍氣珠光（四冊）王度廬著　三元一五
清宮劍影錄（十冊）蹄風著　一元二五
駝峰神俠（七冊）毛聊生著　四元
鐵猴子（十冊）　全上　一元七五
海幢兩俠僧（四冊）我是山人　二元五
洪熙官三救黎伯符（十冊）全上　一元
紅衣女俠（六冊）石冲著　二元五
二元七
▲圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St., E. Vancouver 4. B.C.

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
東街定市喜夾街緬于位行支　資路銀行
歡迎我們的華友。隨時到緬街夾喜市定街支行。辦理後列事項：
貯蓄與活期存欵戶口保管—
保險貯蓄箱郵滙或電滙欵項
旅行昃與信用狀有數位僱員能通華語
香港與遠東代理處
J. F. SMITH
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

加拿大雲高華　昌隆公司
CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St. Phone MU 5-9041
Vancouver 4. B. C.

美盛金舖
各欵眼鏡修整鐘錶
十足金葉首飾各廠大小鐘錶
MEE SHING
434 Columbia Ave. MU3-2501
Vancouver, B. C.

雲高華埠　明和鐵行
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C.　電話 MU5-8735
本行專辦各國駐名製造廠利器。如德國双孖人嘹。刀肉刀。樹仔嘹剃刀鉸剪刀仔。美國的市打厨刀。偉市裁縫鉸剪。英國「XL」刀仔。法國厨刀等利益各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「開餐館僑胞注意。常有各類鋁瓦玻璃杯。餐刀，叉，厨房用具發行。」
目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啟

溫哥華高　中和行公司
Chung Wo Hong Co
Phone MU5-9612
237 Powell St. Vancouver B. C.
新到
派潭涼粉草
消暑醬料
新靚花菇
合時咸魚
靚花旗參

新發明
奇異藥水
敬啓者　因原料各項漲價
七月一號起照新價目沽發
大號每罇一元五毛
二號每罇九毛
三號每罇四毛五仙
總批發處雲高華　五洲大藥房
FNG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

美國
LITTLE THREE GRAND CAFE
舍路元三小
裝修華麗　冬暖夏涼　嶺南菜式　烹調精良　大餐小酌　品式備詳　宴會酒席　尤爲特長　僑衆賜顧　無任歡迎
OPEN 2-PM. TO 3-AM.
664 KING ST., SEATTLE 4. WASH

廣德隆聯有活公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7825
「夏天良伴的：
『人造絲』短袖開腔內衫登市」
號碼：三四至四十
每件一元九五
專營：
祖國顧綉
絲髮衣裳
牀褥傢私
接造工衣

關伯明
東街打片號三C一
電話 MU. 3-1724
住宅 HA. 2910L
承接裝修　做木油漆
泥水工程　及裱花紙
快捷妥當　獨胞光顧
無論遠近　一律歡迎